



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.26
23 April 1997

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Пятидесятая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Бельгия

1. Комитет рассмотрел девятый и десятый периодические доклады Бельгии, представленные в одном документе (CERD/C/260/Add.2), на своих 1211-м и 1212-м заседаниях (см. CERD/C/SR.1211 и 1212), состоявшихся 20 марта 1997 года, принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет положительно оценивает девятый и десятый периодические доклады, представленные правительством Бельгии в одном документе. Он с удовлетворением отмечает представившуюся тем самым возможность продолжить диалог с этим государством-участником. Комитет выражает бельгийскому правительству признательность за качество его доклада, сожалея, однако, что он не был представлен своевременно. Комитет также благодарит

делегацию высокого уровня за дополнительную информацию, представленную устно в ответ на многочисленные вопросы членов Комитета; по его мнению, диалог с делегацией был плодотворным и конструктивным. В этой связи Комитет отметил, что государство-участник стремится, в рамках проводимой реформы органов полиции и учреждений судебной системы, проводить более активную политику преследования преступлений, совершаемых на почве расизма.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет с интересом отметил заявление делегации государства-участника о том, что в целях присоединения Бельгии к статье 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации федеральное правительство приняло соответствующие меры и обратилось за разъяснениями относительно процедуры осуществления пункта 2 статьи 14 к Верховному комиссару по правам человека/Центру по правам человека Организации Объединенных Наций.

4. Комитет с удовлетворением отметил институциональные и законодательные меры, недавно принятые бельгийскими властями в целях борьбы с проявлениями расовой дискриминации и ксенофобии. В этой связи он принял к сведению поправки к закону от 30 июля 1981 года о пресечении некоторых деяний, совершаемых на почве расизма и ксенофобии. С одной стороны, эти меры привели к созданию в 1993 году Центра по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом, который прежде всего занимается рассмотрением жалоб на проявления расовой дискриминации и в соответствующих случаях может возбуждать судебный иск. С другой стороны, согласно закону от 12 апреля 1994 года были проведены мероприятия по ужесточению наказаний и расширению сферы применения мер пресечения актов дискриминации, совершаемых в ходе публичных выступлений, при предложении и предоставлении услуг и товаров, а также в сфере занятости, где право возбуждать судебный иск было, в частности, предоставлено представительным организациям работников и работодателей.

5. Комитет с удовлетворением отметил принятые на региональном уровне различные меры по обеспечению интеграции и участия иностранцев, в частности принятие постановления от 4 июля 1996 года о признании и субсидировании центров по интеграции иностранцев и лиц иностранного происхождения в Валлонском регионе.

6. Комитет принял к сведению введенные законом от 15 декабря 1980 года меры уголовного наказания против организаторов сетей нелегальной иммиграции и лиц, занимающихся торговлей людьми, в частности лиц иностранного происхождения.

7. Кроме того, Комитет с большим интересом и признательностью отметил роль Центра по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом, который, в частности, рассматривает жалобы на проявления расовой дискриминации, организует курсы

профессиональной подготовки для сотрудников полиции, жандармерии и судебной полиции, проводит информационные кампании для иностранцев, а также пропагандистские кампании среди общественности, посвященные проблемам борьбы с расизмом. Комитет также с удовлетворением отмечает осуществление воспитательно-информационных мероприятий по борьбе с предрассудками, приводящими к расовой дискриминации.

С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

8. Комитет отметил вступление в силу закона от 23 марта 1995 года о пресечении отрицания, преуменьшения масштабов, оправдания или одобрения геноцида, совершенного нацистским режимом Германии в годы второй мировой войны, который восполнил пробел в законодательстве. При этом выражается озабоченность в связи с ограниченностью сферы применения этого закона, не охватывающей все многообразие видов геноцида.

9. Комитет выразил серьезные опасения в связи с тем, что в судебной практике Бельгии к нарушениям законов о печати относятся издание, тиражирование и распространение любого письменного материала, выражающего какую-либо противоправную идею. Вызывает озабоченность тот факт, что закон 1981 года с внесенными в него в 1994 году изменениями и закон 1995 года, целью которых является ужесточение наказаний за некоторые деяния, совершенные на почве расизма и ксенофобии, не находят применения в данной области.

10. Особая обеспокоенность вновь была выражена в связи с заявлением правительства Бельгии о положениях статьи 4 Конвенции. Кроме того, Комитет с озабоченностью отметил, что государство-участник не приняло никаких законодательных положений, объявляющих противозаконными и запрещающими организации, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекательство к ней, как это предусмотрено в пункте b) статьи 4 Конвенции. Серьезное беспокойство было выражено в связи с наличием во фламандском сообществе политической партии экстремистско-ксенофобного толка.

11. Хотя в законодательной системе Бельгии наблюдается тенденция к отмене большинства положений, ограничивающих права иностранцев и беженцев, Комитет выразил сожаление, что в комментариях доклада относительно статьи 5 Конвенции не содержится сведений об экономическом, социальном и культурном положении бельгийских граждан иностранного происхождения - марокканцев, турок, итальянцев и других, а также лиц, не имеющих бельгийского гражданства, но постоянно проживающих в Бельгии.

12. Комитет выразил обеспокоенность по поводу заявления о том, что органы прокуратуры и полиции менее энергично расследуют правонарушения в случаях, когда жертвой является лицо неевропейского происхождения.

13. Озабоченность также была выражена в связи со статьей 18-бис закона от 15 декабря 1980 года, позволяющего ограничивать временное или постоянное проживание иностранцев в некоторых коммунах.

14. Было выражено сожаление в связи с отсутствием подробной информации о жалобах на проявления расизма и ксенофобии, полученных Центром по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом. Кроме того, Комитет запросил дополнительную информацию о количестве поданных в судебные органы жалоб на проявления расовой дискриминации, их характере и порядке рассмотрения.

15. Комитет с сожалением отметил, что в представленном государством-участником докладе не содержится прямой ссылки на выводы и рекомендации, сформулированные Комитетом в ходе предыдущего рассмотрения, и что он не получил широкого распространения среди общественности.

D. Предложения и рекомендации

16. Комитет предлагает приложить все необходимые усилия по обеспечению всеобъемлющего осуществления положений Конвенции в законодательстве Бельгии и ее непосредственного применения судебными органами.

17. Комитет рекомендует обеспечивать в рамках бельгийской законодательной системы более высокий уровень связности при разработке новых законов и, в частности, использовать конституционные и правовые механизмы для более эффективного уголовного преследования авторов письменных материалов расистского, подрывного или дискриминационного содержания как таковых. Комитет предлагает расширить сферу применения закона от 23 марта 1995 года о пресечении отрицания, преуменьшения масштабов, оправдания или одобрения геноцида, совершенного нацистским режимом Германии в годы второй мировой войны, с тем чтобы он охватывал различные виды геноцида. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой будущий периодический доклад сведения о результатах осуществления недавно принятых законов (таких, как вышеупомянутые) и о препятствиях в данной области. Комитет, будучи не удовлетворен заменой термина "национальное или этническое происхождение" понятиями "происхождение" или "гражданство", произведенной в законе от 12 апреля 1994 года, предлагает изменить его согласно положениям пункта 1 статьи 1 Конвенции.

18. Комитет рекомендует правительству Бельгии принять необходимые правовые меры по осуществлению положений пункта b) статьи 4 Конвенции, согласно которым государства-участники объявляют противозаконными и запрещают организации, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекательство к ней. Комитет также рекомендует

государству-участнику включить в свой будущий доклад информацию о жалобах на проявления дискриминации в соответствии со статьей 4 Конвенции и об их рассмотрении в судебных органах.

19. Комитет рекомендует государству-участнику включить в будущий доклад статистические данные об этническом составе населения Бельгии, в частности о проценте бельгийских граждан иностранного происхождения в стране и различных сообществах, а также о количестве лиц, постоянно проживающих в Бельгии, но не являющихся ее гражданами. Подробные сведения об их социально-экономическом положении, в частности об уровне безработицы в различных этнических общинах, были бы весьма полезными.

20. Комитет рекомендует правительству Бельгии с помощью надлежащего информирования и профессиональной подготовки обеспечить равное обращение с лицами европейского и неевропейского происхождения со стороны судебных и полицейских властей.

21. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть статью 18-бис закона от 15 декабря 1980 года, которая, как представляется, противоречит подпункту i) пункта d) статьи 5 Конвенции.

22. Комитет рекомендует представить дополнительную информацию о деятельности Центра по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом, а также подробные данные о количестве поданных в суды жалоб на проявления расовой дискриминации, о результатах разбирательства по делам, связанным с проявлениями расовой дискриминации, и о компенсации, которая в соответствующих случаях предоставлялась лицам, пострадавшим от такой дискриминации.

23. Комитет рекомендует бельгийскому правительству при составлении следующего доклада учесть настоящие выводы и рекомендации Комитета. Он предлагает государству-участнику обеспечить распространение доклада и настоящих выводов среди широкой общественности на различных языках, используемых в Бельгии.

24. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую на четырнадцатом Совещании государств-участников.

25. Комитет рекомендует государству-участнику при подготовке следующего периодического доклада обновить сведения, изложенные в последнем докладе, и осветить все вопросы, затронутые в ходе обсуждения этого доклада.
